

# Newsletter

## 02|2011



PHOTO: DAMIR FABJANIĆ



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

## Obsah

### Novinky

Chorvátsky barman Karlo Damijanić štvrtý na svete	2
Mali Lošinj - Interaktívna digitálna panoráma mesta Lošinj	3
Medzinárodné uznanie Valamar hotelom	4
Sezónna letecká linka Rijeka-Záhreb-Londýn aj v roku 2011	5
Chorvátsko štvrté na svete, podľa úspešných výsledkov cestovného ruchu v roku 2010	5
Dubrovník bude v apríli hostiteľom medzinárodného veľtrhu cestovného ruchu	6
Chorvátski kuchári získali šesť bronzových medailí na Svetovej kulinárskej súťaži	7
“In your pocket” vydal nových sprievodcov Dubrovníka a Záhrebu	8

### Projekty

Darda - Zámok rodiny Esterházy sa stáva hotelom	9
Samobor - Fantasyland neďaleko Záhrebu	10
Grížane - Hotel namiesto továrne	10

### Udalosti

Dubrovník - Tisícročná oslava Sv. Blažeja	11
---	----

### Investície

Brtonigla - Golfisti vo Fratarskej šume do roku 2012	12
Veli Lošinj - Začína sa rekonštrukcia hotela “Punta” v hodnote 12 miliónov eur	13
Poreč - Prvý päťhviezdičkový hotel v meste Poreč	14
Tuheljske Toplice - Kúpele Tuhelj budujú nový hotel	15
Selce - Namiesto zničenej „Jadranky“ sa buduje nový hotel	16

### My vo svete

Prezentácia Wines of Croatia v Londýne	17
Záhreb - Centrálné mestské námestie medzi 20 najkrajších v Európe	17
Rogoznica - Marina Frapa najlepšie nautické stredisko na svete	18
Bol - Zlatni rat medzi 40 najkrajších miest na svete	19
Uprostred Texasu sa buduje replika Supetaru	20
Do rakúskeho sprievodcu „Gault Millau“ bolo zahrnutých 40 chorvátskych reštaurácií	21
Istria - Druhý najkrajší európsky turistický región	21
Pag - Pašký syr „Gligora“ získal tri zlaté medaily na majstrovstvách sveta	22

### Predstavujeme

Požesko-slavonska župa	23
------------------------	----

## ■ Novinky

# Chorvátsky barman Karlo Damijanić štvrtý na svete

Dvadsať trojročný barman Karlo Damijanić z Puly získal štvrté miesto na majstrovstvách sveta barmanov, ktoré sa konali v Singapure. Karlo zastupoval Chorvátsko v kategórii flair, respektíve v príprave koktailov voľným štýlom a vďaka jeho vynikajúcemu javiskovému vystúpeniu, Chorvátsko po prvýkrát postúpilo do finále majstrovstiev sveta barmanov. Karlo je barmanom už sedem rokov a svoje znalosti každodenne zlepšuje vo vlastnom caffe-bare v Pule. Na vystúpenie v Singapure sa pripravoval tri mesiace a jeho štvrté miesto je veľkým úspechom, pretože ho dosiahol v silnej konkurencii barmanov z 53 krajín sveta. Prvé miesto obsadil vynikajúci reprezentant Uruguaja Juan Pablo Santiago, ktorý vlani obsadil druhé miesto. Za ním nasledujú reprezentanti Venezuely, Tajsanu a za chorvátskym šampiónom nasledujú reprezentanti z Rakúska a Anglicka. Zo 49 zúčastnených krajín postúpilo do finále šesť krajín. Je to po prvý raz, čo sa chorvátskemu barmanskému tímu podarilo na svetovej súťaži postúpiť do finále.

Istrabarmán

[www.istrabarmán.hr](http://www.istrabarmán.hr)



PHOTO: JAN STOJKOVIĆ PLEXY

# Mali Lošinj - Interaktívna digitálna panoráma mesta Lošinj

PHOTO: SED PANORAMA D.O.O.



Turistické združenie mesta Mali Lošinj nedávno realizovalo projekt interaktívnej digitálnej panorámy Lošinju, ktorý bol prezentovaný na webových stránkach Turistického združenia. Týmto pilotným projektom, sa Lošinj stal prvou destináciou v Chorvátsku, ktorá bude ponúkať svojim hosťom najmodernejší nástroj na vyhľadávanie turistickej destinácie.

Digitálne panorámy sú interaktívne "plátno", vytvorené zlúčením série fotografií, na ktorých sú označené "body záujmu". Spájaním fotografií sa umožňuje prehľad väčšej oblasti z diaľky a veľmi vysoké rozlíšenie umožňuje zväčšenie a zobrazenie vybraného objektu do detailov.

Zatiaľ boli sprístupnené panorámy miest Mali Lošinj, Veli Lošinj, Nerezine, Sv. Jakov, Osor Ilovik a Susak a pripravujú sa panorámy iných malých ostrovných miest. Vyznačených je viac ako 150 bodov záujmu, najmä kultúrne, športové a gastronómické objekty a miestne zaujímavosti. Všetci

záujemcovia o dovolenku na ostrove Lošinj si majú možnosť vopred prezrieť objekt, v ktorom chcú byť ubytovaní, a tým aj prostredie (získať predstavu o tom, ako ďaleko sa nachádzajú pláže, obchody, centrum mesta, kultúrne objekty, alebo akákoľvek iná ponuka). Cieľom tohto projektu je poskytnúť hosťom čím presnejší obraz o ponuke destinácie a objektoch, ktoré ich zaujímajú. Každý "bod záujmu" je prepojený so základnými informáciami o objekte na stránkach Turistického združenia a webovou stránkou objektu (v prípade, ak ju objekt má).

Turistické združenie Primorsko-goranskej župy  
[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Turistické združenie mesta Mali Lošinj  
[www.tz-malilosinj.hr](http://www.tz-malilosinj.hr)



# Medzinárodné uznanie Valamar hotelom

Najrenomovanejšie svetové cestovné kancelárie a podporovatelia cestovného ruchu udelili uznanie spoločnosti Valamar hotely a letoviská. Päť hotelov v zoskupení najväčšej chorvátskej spoločnosti pre správu turistických kapacít, získalo prestížne ocenenie touroperátorov ako napríklad Expedia, Rewe Turistika, TUI a dokonca dve ocenenia Tripadvisor - najväčšieho svetového on-line turistického portálu. Po prestížnom ocenení TUI Holly hotel „Valamar Club Tamaris“ z Poreču získal cenu Red star nemeckej cestovnej kancelárie REWE Turistik - cestovnej kancelárie, ktorá udeľuje výročné ceny hotelom po celom svete. Ceny sa udeľujú na základe odporúčania klientov, vyhodnocovania spokojnosti hostí a ohodnotením kvality služieb. Najväčší svetový touroperátor TUI, presnejšie jeho dcérska spoločnosť Thomson, ktorá je zodpovedná za britský trh, udelila ocenenie aj ďalšiemu hotelu v Poreči - hotel „Pical“ získal zlatú cenu v kategórii 3T.

Najväčší svetový portál pre informovanie o destináciách, hoteloch, letoch a všetkých detailoch potrebných na organizovanie cestovania - TripAdvisor.com, udelil cenu - Certifikát kvality pre rok 2010 - dvom Valamar hotelom. Cenu získali hotel „Valamar Bellevue“ z Rabacu a Dubrovnický hotel „Valamar Lacroma Dubrovnik“, ktorým sa najväčší kongresový a spa hotel v Dubrovniku (otvorený v roku 2009) zaradil medzi najlepšie svetové hotely. TripAdvisor.com certifikát sa taktiež udeľuje na základe hodnotenia hostí a jeho webový portál obsahuje viac ako 40 miliónov cestovateľských recenzií.

Ešte jeden dubrovnický hotel zo zoskupenia Valamar obdržal cenné medzinárodné uznanie – „Valamar Dubrovnik President“, ktorý získal cenu Best rate competitiveness. Cenu udeľuje jedna z najväčších svetových cestovných kancelárií – „Expedia“, za najvyváženejší pomer ceny a kvality.



PHOTO: VALAMAR HOTELS & RESORTS



PHOTO: VALAMAR HOTELS & RESORTS

Valamar hoteli

[www.valamar.com.hr](http://www.valamar.com.hr)

# Sezónna letecká linka Rijeka-Záhreb-Londýn aj v roku 2011



PHOTO: ŽELJKO KRČADINAC

V období od 27. apríla do 19. októbra tohto roku bude znovu zavedená sezónna letecká linka Záhreb - Rijeka - Londýn,. Je to len 18 mesiacov po tom, ako chorvátska letecká spoločnosť Croatia Airlines, z dôvodu racionalizácie, túto linku zrušila. Airbus 320 spoločnosti Croatia Airlines, s kapacitou 162 miest, bude premávať každú stredu v predsezóne, hlavnej sezóne a v časti posezóny.

Turistické združenie Primorsko-goranskej župy

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Letisko Rijeka

[www.rijeka-airport.hr](http://www.rijeka-airport.hr)

Croatia Airlines

[www.croatiaairlines.com](http://www.croatiaairlines.com)

# Chorvátsko štvrté na svete, podľa úspešných výsledkov cestovného ruchu v roku 2010



PHOTO: ARHIVA HTZ

Chorvátsko je štvrtou najúspešnejšou turistickou destináciou na svete v roku 2010 - podľa odhadu najvýznamnejších turistických organizácií a odborníkov, ktorý uvádza správa "ITB World Travel Trends Report 2010/2011". Správa bola zostavená pre potreby nadchádzajúceho najväčšieho svetového turistického veľtrhu „ITB“ v Berlíne, ktorý sa uskutoční v marci tohto roku. Len Južná Kórea, Čína a Nemecko boli vo svetovom cestovnom ruchu v tomto roku úspešnejšie ako Chorvátsko, - ktoré získalo štvrté miesto vďaka 7 % vyššiemu počtu zahraničných návštevníkov. Prvým trom krajinám sa podarilo prilákať o 28, 23 a 11 % viac zahraničných návštevníkov ako v roku 2009. Za Chorvátskom sa umiestnilo Mexiko s nárastom o 5 % a rovnaký percentuálny rast v tomto roku bol zaznamenaný v celosvetovom cestovnom ruchu. Vzhľadom na to, že Európa celkovo zaostáva za týmto nárastom, úspech Chorvátska je ešte o to väčší.

Ministerstvo turizmu

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

# Dubrovnik bude v apríli hositeľom medzinárodného veľtrhu cestovného ruchu

Dubrovnik bude od 13. do 15. apríla tohto roku hositeľom medzinárodného veľtrhu cestovného ruchu „New Europe Travel Mart“, ktorý bude organizovať americká spoločnosť William H. Coleman Inc. Ide o turistický veľtrh regionálneho charakteru, ktorý zoskupí odborníkov v cestovnom ruchu a ktorý umožní stretnutia zástupcom cestovných kancelárií z Chorvátska, Poľska, Česka, Maďarska, Bulharska, Slovinska, Čiernej Hory, Estónska, Litvy, Lotyšska, Nemecka, Srbska, Bosny a Hercegoviny, Albánska, Macedónska a Kosova, s potenciálnymi kupcami z trhov Európy, USA, Kanady, Mexika, Brazílie, Argentíny a Ázie. Spoločnosť, ktorá stretnutie organizuje pracuje v tomto odbore už 40 rokov a najväčší veľtrh zorganizovala v roku 2009 v hlavnom meste Peru, v Lime.



PHOTO: THOMIR KOVAČEVIĆ TIHI

Turistické združenie Dubrovničko-neretvianskej župy

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Turistické združenie mesta Dubrovnik

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

Ministerstvo turizmu

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

# Chorvátski kuchári získali šesť bronzových medailí na Svetovej kulinárskej súťaži

Chorvátsky kulinársky tím získal šesť bronzových medailí na Svetovej kulinárskej súťaži v Luxemburgu, jednej z najprestížnejších súťaží kuchárov na svete, ktorá sa konala v rámci medzinárodného veľtrhu gastronómie „Expogast“. Súťaže sa zúčastnilo tisíc kuchárov z 53 krajín.

Chorvátsky tím viedol renomovaný kuchár Branko Ognjenović - chef záhrebskej reštaurácie Bon appetit. Tím bol zložený z dvoch regionálnych tímov: kulinárskeho tímu mesta Záhreb, varaždínskej a meďimurskej župy a kulinárskeho tímu Dalmácie. Okrem nich sa súťaže jednotlivcov zúčastnili traja ďalší zástupcovia Chorvátska - Brajko Kaja zo samoborského cateringu Franja, Alen Mančev zo splitskej reštaurácie Bota Šare a Davor Marinović z reštaurácie Noštromo, tiež zo Splitu.

Tím získal bronzovú medailu za prípravu trojchodového menu pre reštauráciu pre sto osôb - ktoré sa skladalo sa z rybieho pokrmu (roláda z morského vlka, losos, jakubove mušle), hlavného jedla (plnená prepelica, kuracia roláda) a dezertu z gaštanov a dule. Spolu so svojimi regionálnymi družstvami, dosiahli rovnaký úspech členovia tímu v príprave studeného bufetu a bronzové medaile individuálne získali - Brajko Kaja a Davor Marinović.

V studenom bufete chorvátsky tím porote prezentoval viaceré druhy jedál z ingrediencií podľa výberu, s nasledujúcimi témami: vegetariánske menu, gurmánske menu, studené finger food, studené misy, kreatívne dezerty a ďalšie.

Porota hodnotila pri studených exponátoch vzhľad, kreativitu, kvalitu, servírovanie a pri reštauračnom menu, okrem iného - prípravu, chuť, vzhľad a servírovanie jedla.



PHOTO: DRAŽEN BOTA

Chorvátsky kulinársky zväz

[www.kuhar.hr](http://www.kuhar.hr)



# “In your pocket” vydal nových sprievodcov Dubrovníka a Záhrebu



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: SERGIO GOBBO

»Zagreb In Your Pocket“ a “Dubrovnik In Your Pocket“ je nový komplexný turistický sprievodca v angličtine, ktorý nedávno vydalo jedno z popredných európskych vydavateľstiev turistických sprievodcov - In your pocket. Sprievodcovia ponúkajú odpovede na početné otázky ako napríklad : čo kúpiť, ktoré podujatia navštíviť, kde sa vynikajúco naobedovať a užiť si dobrú spoločnosť. “Zagreb In Your Pocket“ sa okrem toho zaoberá najmä zdravotnou turistikou a prináša početné informácie o zdravotníckych službách, wellness, beauty, tiež ponuku na nakupovanie a ešte oveľa viac zaujímavých článkov. »Dubrovnik In Your Pocket“ obsahom tohto čísla pokrýva obdobie až do mája a téma tohto čísla je dubrovnícka lanovka - prvá lanovka na pobreží Jadranského mora. Po devätnástich rokoch možno odnedaťna Dubrovnik zažiť aj z trochu inej perspektívy a to práve vďaka obnovej lanovke. V kabíne pre 30 ľudí možno za menej ako štyri minúty vystúpiť do výšky 405 metrov nad morom, na kopec Srđ, z ktorého sa ponúka nádherný, nezabudnuteľný výhľad na Dubrovnik. Lanovka bola symbolom cestovného ruchu Dubrovníka od roku 1969, ale od roku 1991 nebola v prevádzke.

Turistické združenie mesta Záhreb  
[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Turistické združenie mesta Dubrovnik  
[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

In your pocket  
[www.inyourpocket.com](http://www.inyourpocket.com)



## ■ Projekty

# Darda - Zámok rodiny Esterházy sa stáva hotelom

Zámok maďarskej rodiny Esterházy sa stane päťhviezdičkovým hotelom a bude určený na elitný cestovný ruch. Miestne úrady plánujú ponúknuť investorovi koncesiu na 30 rokov, s možnosťou predĺženia koncesie.

Zámok je v zlom stave a vyžaduje si dôkladnú a nákladnú rekonštrukciu. Bol vo vlastníctve potravinárskej spoločnosti „Belje“, ktorá ho v minulom roku darovala obci Darda. Ide o jednu z najcennejších a najstarších kultúrnych pamiatok v tejto časti Chorvátska a je aj chránenou pamiatkou. Bol postavený v roku 1749 v harmonickej kombinácii baroka a klasicizmu a mimoriadnu osobitosť mu dodáva okolitý park a neďaleké tri krásne jazerá. Stredné sa volá Đola a tu bolo zriadené plavecké a rekreačné stredisko.

Pri zámku sa nachádza aj barokový kostol sv. Jána Krstiteľa, ktorý v svojom zlatom období slúžil aj ako kaplnka zámku. Obec Darda sa nachádza v juhozápadnej časti Baranje, pri obciach Bilje a Čeminac, asi desať kilometrov od Osijeku. Dedina Darda sa prvýkrát spomína v období Rímskej ríše pod názvom Tarda. Vzdialená pár kilometrov od Mursi, dnešného Osijeku, nachádzala sa na križovatke mnohých obchodníkov, ktorí prichádzali z oblasti dnešného Ruska, strednej a severnej Európy. Prvé písomne dokumenty, v ktorých sa Darda uvádza pochádzajú z roku 1410, z obdobia keď bola v držbe Ladislava Sigettiho.



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Turistické združenie Osijecko-baranjskej župy

[www.tzosbarzup.hr](http://www.tzosbarzup.hr)

Turistické združenie Baranje

[www.tzbaranje.hr](http://www.tzbaranje.hr)

## Samobor - Fantasyland neďaleko Záhrebu



PHOTO: IVO PERVAN

Na mieste bývalých kúpeľov Šmidhen blízko Samoboru, obľúbeného výletného miesta obyvateľov Záhrebu, by mal byť postavený komplex s dvoma hotelmi a veľkým zábavným, vodným a športovým parkom a s množstvom ďalších športových a pohostinských objektov. Ide o turisticko-rekreačný projekt pod názvom Fantasyland, v hodnote takmer 190 miliónov eur, ktorého výstavba na približne 200.000 m<sup>2</sup> by mala podľa plánov trvať 2 a pol roka.

Investori popisujú Fantasyland ako miesto, na ktoré bude možné uniknúť z každodenného života, miesto stretávania pre všetkých, ktorí túžia po zábave, potešení, športe, rekreácii a oddychu. Plánuje sa tu aj výstavba najmodernejšej polikliniky a wellness centra. V areáli sa nachádza geotermálny prameň, ktorý s teplotou 30 stupňov bude slúžiť ako zdroj obnoviteľnej energie.

Samobor je vzdialený od Záhrebu len 20 kilometrov. Je tiež známy aj ako mesto remeselníkov, v ktorom v roku 1754 pôsobilo 148 remeselníkov z 28 rôznych oblastí.

Turistické združenie Záhrebskej župy

[www.tzzz.hr](http://www.tzzz.hr)

Turistické združenie mesta Samobor

[www.tz-samobor.hr](http://www.tz-samobor.hr)

## Grižane - Hotel namiesto továrne



PHOTO: GORANTURINA

V niekdajších priestoroch bývalej textilnej továrne, v centre miesta Grižane, by mal byť tento rok postavený a otvorený štvorhviezdičkový hotel. Investícia sa odhaduje na milión eur, v ktorých nie je započítané vybavenie hotela. Objekt zostáva rovnakej veľkosti ako aj doteraz, t.j. bude mať 1900 m<sup>2</sup> hrubej plochy, resp. 1560 metrov m<sup>2</sup> čistej plochy. Hotel sa bude skladať z 27 izieb, kuchyne, reštaurácie, kaviarne a bazénu.

Okres Grižane ponúka hosťom bohatú aktívnu dovolenku - od pešej turistiky, lovu, rybolovu, prechádzok až po cykloturistiku. Grižane sa nachádzajú v srdci Vinodolského údolia a sú len niekoľko kilometrov vzdialené od mora.

Nachádzajú sa pod ruinami hradu rodiny Frankopan a skalnatými útesmi, po ktorých boli pomenované. Starý hrad bol poškodený v roku 1323 pri silnom zemetrasení, ktoré zasiahlo Vinodol. V 15. storočí boli dostavané okrúhle veže, dnes sú viditeľné len pozostatky kedysi slávneho kaštieľa.

Turistické združenie Primorko-goranskej župy

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Turistické združenie Vinodolskej obce

[www.tz-vinodol.hr](http://www.tz-vinodol.hr)

## ■ Udalosti

# Dubrovnik - Tisícročná oslava Sv. Blažeja

Dubrovnik, najznámejšia chorvátska turistická destinácia, už viac ako tisíc rokov oslavuje sviatok svojho patróna - Svätého Blažeja. Táto tradícia je hlboko zakorenená u obyvateľov Dubrovníku a jej hodnotu čoraz viac uznávajú aj turisti. Že ide naozaj o skutočný poklad mimo lokálnych hraníc, potvrdilo UNESCO, ktoré Oslavy Sv. Blažeja zaradilo na zoznam chráneného svetového nehmotného kultúrneho dedičstva. Stalo sa to tridsať rokov po tom, ako bol samotný Dubrovnik (1979) zaradený do zoznamu svetového kultúrneho dedičstva UNESCO.

Sv. Blažeja oslavujú obyvatelia Dubrovníku od roku 972. Zriedkavo je možné nájsť mesto, ktorého identita je tak neoddeliteľne spojená s patrónom, ako je Dubrovnik. Na jeho počesť sa v priebehu Osláv, začiatkom februára, konajú početné kultúrne, zábavné, hudobné a športové podujatia. Mesto je vtedy slávnostne vyzdobené a osvetlené. Do mesta prichádzajú obyvatelia z okolitých oblastí, ktorí priťahujú pozornosť bohatstvom originálnych ľudových krojov.

Oslava sa začína v deň Nanebovzatia panny Márie Kandelore (Hromnice) 2. februára, vypustením bielych holubíc - symbolom slobody a mieru pred kostolom sv. Blažeja a vztýčením vlajky sv. Blažeja v centrálnej časti starého mesta, na Rolandov stĺp.

V deň osláv - 3. februára sa koná slávnostná omša pod šírým nebom, odkiaľ začína procesia cirkevných hodnostárov a veriacich s vlajkami, ktorí prichádzajú do mesta z celého dubrovničkeho okolia. Po „Stradune“ a mestských uliciach nesú relikvie sv. Blažeja a pod baldachýnom najväčšiu zo všetkých relikvií dubrovničkej katedrály - Ježišovu plienku. Podľa legendy si Dubrovnik vybral svätého Blažeja ako ochranca po udalostiach, ktoré nastali v roku 971, keď benátska flotila doplávala so 112 loďami do Dubrovníku. V úmysle mala podvodom získať Dubrovnik s odôvodnením, že sa plaví do Grécka. V meste nespochybovali ich zámer a privítali ich priateľsky. V katedrále sv. Štefana, ktorá bola neskôr zničená zemetrasením, sa zbožný dum Stojko modlil dlho do noci. Zrazu uvidel, že je kostol plný ozbrojených vojakov a medzi nimi stál stavec so šedivou bradou a s palicou v ruke, ktorý mu vysvetlil, že on je biskup a mučeník sv. Blažej, vyslaný z neba aby obránil Dubrovnik. Nebeskí vojaci spolu s ním celú noc bránili mestské hradby od Benátčanov. Blažej povedal Stojkovi, aby odkázal obyvateľom Dubrovníku, aby sa ďalej chránili sami. Stojko sa ponáhľal, aby túto správu odovzdal mestskej rade a už na druhý deň sa Benátčania odplavili ďalej. Oslava sv. Blažeja, na ktorej sa každý rok zhromažďí veľké množstvo hostí, je určite najdôležitejšia cirkevná a svetská udalosť miestneho obyvateľstva, ale aj jedinečná turistická atrakcia.



PHOTO: IVO PERVAN



PHOTO: SERGIO GORBO



PHOTO: IVO PERVAN

Turistické združenie Dubrovničko-Neretvlianskej župy

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Turistické združenie mesta Dubrovnik

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)



## ■ Investície

# Brtonigla - Golfisti vo Fratarskej šume do roku 2012

V istrijskej obci Brtonigla, medzi Umagom a Novigradom sa na jar začne výstavba prvej fázy golfového rezortu Biska Golf Istra vo „Fratarskej šumi“, oproti autokempu Park Umag. V prvej fáze, v hodnote 60 miliónov eur, sa plánuje výstavba golfových ihrísk s 18 jamkami na rozlohe 59 akrov. Ďalej je v pláne výstavba 80 vil s rozlohou od 350 do 450 m<sup>2</sup>, golfový klub, domy a doplnkové objekty so súvisiacou infraštruktúrou.

Investori zo spoločnosti Golf Istra Magica plánujú začiatok výstavby na apríl a prvá fáza by mala byť dokončená v októbri, alebo novembri roku 2012. V konečnej fáze je plánovaná aj výstavba hotela a tak celková hodnota projektu bude vo výške približne 100 miliónov eur. V rezorte na 76 hektároch povrchu sa plánuje celkovo 540 lôžok.

Vily pre šesť osôb budú umiestnené na rozlohe osem a pol akrov a budú postavené na princípe „chytrých“ nízkoenergetických domov, ktoré budú využívať obnoviteľné zdroje energie. Celý rezort bude vyrábať 85 - 90 % energie potrebnej pre jeho prevádzku.

Špeciálnu starostlivosť investori venovali racionálnemu využívaniu vodných zdrojov a zavlažovanie ihrísk sa bude vykonávať recyklovanou, odpadovou vodou z objektov a zrážkovou vodou z ciest, terás, striech a terénov.

Golfové ihrisko, na ktorom budú môcť hrať profesionáli aj amatéri, navrhla londýnska spoločnosť European Golf Design.

Brtonigla je osada, ktorá sa nachádza na malebnom kopci, na mieste bývalého hradu, resp. kaštelira. Po dobývaní Rimanov sa hrady menia na mestá a neskôr na feudálnej hrady. Ešte aj v dnešnej dobe je celá táto oblasť bohatá na pozostatky pravekých osídlení z doby bronzovej, ktoré boli vyhlásené za kultúrne pamiatky.

Brtonigla sa prvýkrát uvádza v písomných prameňoch v roku 1234 ako Ortoneglo, rímsky Hortus Niger (Čierna záhrada), meno, ktoré pravdepodobne získala podľa typu pôdy.

V oblasti Brtonigla sa nachádza aj Mramornica, jedna z najväčších jaskýň na Istrii.



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Turistické združenie Istrijskej župy

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Turistické združenie obce Brtonigla

[www.istria-brtonigla.com](http://www.istria-brtonigla.com)



# Veli Lošinj - Začína sa rekonštrukcia hotela „Punta“ v hodnote 12 miliónov eur



PHOTO: SERGIO GOBBO

Na jeseň tohto roku sa začne rekonštrukcia hotela „Punta“ v meste Veli Lošinj, v hodnote 12 miliónov eur. Prvých hostí v obnovenom štvorhviezdičkovom hoteli by mali privítať v máji roku 2012. Je to výsledok dohody medzi „Jadranka Hoteli s.r.o.“ a strategickým partnerom Európska banka pre obnovu a rozvoj (EBRD). Rekonštrukcia hotela „Punta“ je súčasťou investičného cyklu, ktorý sa začal na konci roka 2007, v rámci ktorého by mali byť obnovené všetky hotely spoločnosti „Jadranka“ a prestavané do kategórie štvorhviezdičkových a päťhviezdičkových hotelov s novým centrom pre talasoterapiju. Celková rekonštrukcia je v hodnote viac ako 80 miliónov eur.

Investičný cyklus sa začal rekonštrukciou hotelu „Aurora“, do ktorého bolo investovaných približne 18,5 miliónov eur. Po „Aurore“ bola zrekonštruovaná aj „Venera“, do ktorej bolo investovaných 16,9 miliónov eur. Tento hotel sa na trhu profiloval ako rodinný hotel – „Family hotel“ a je držiteľom licencie Kinderhotels.

Do roku 2013 by mali byť obnovené a zvýšené na vyššiu kategóriu aj ostatné objekty spoločnosti „Jadranka hoteli“, ktoré sa na trhu prezentujú ako značka Lošinj Hotels & Villas. Okrem uvedených hotelov do tej skupiny patria aj hotely, ktoré ešte čakajú na rekonštrukciu, ako napríklad „Bellevue“, „Helios“ a „Alhambra“, ako aj tri vily a apartmány. Lošinj Hotels & Villas majú viac ako 3500 lôžok.

„Jadranka hoteli“ sa uvedenými investíciami snažia stať hotelovou skupinou, ktorá môže ponúknuť hosťom všetkých profilov oddych a zabezpečiť celoročnú sezónu na Lošinji. Veli Lošinj je prístavné mesto, ktoré sa nachádza na juhovýchodnom pobreží ostrova Lošinj, na úpäť kopca sv. Ivan (sv. Ján). Členité pobrežie s početnými ostrovmi a útesmi, krásna scenéria pokrytá rôznymi druhmi aromatických a liečivých rastlín, 180 km dlhé pešie chodníky, ktoré prechádzajú cez borovicové lesy, skryté pláže a zátoky, bohatá tradícia, malebná architektúra, početné pamiatky, krčmičky a reštaurácie s domácim jedlom a morskými špecialitami nenecháva svojich návštevníkov ľahostajných. Meno Veli Lošinj sa po prvýkrát spomína v 13. storočí, v minulosti bol väčší ako okolitý Mali Lošinj, ktorý sa kvôli svojmu lepšiemu umiestneniu v minulosti rýchlejšie rozvíjal a prerástol Veli Lošinj a stal sa široko ďaleko známou turistickou destináciou.

Turistické združenie Primorsko-goranskej župy

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Turistické združenie mesta Mali Lošinj

[www.tz-malilosinj.hr](http://www.tz-malilosinj.hr)

# Poreč - Prvý päťhviezdičkový hotel v meste Poreč



PHOTO: IVO PERVAN

V turistickej osade „Zelena Laguna“ by sa čoskoro mala začať výstavba exkluzívneho hotelu „Zlatni prsten“ (Zlatý prsteň) s piatimi hviezdami a 84 lôžkami. Ide o zahraničnú investíciu na pozemku o rozlohe približne 10.000 m<sup>2</sup>, na území Funtana, neďaleko Poreču. Bude to prvý päťhviezdičkový hotel v oblasti Poreču. Investori prichádzajú z Estónska a Ruska. Stavba je obmedzená na pivnicu, prízemie a maximálne tri podlažia.

Istrijské mesto Poreč je bohaté na historické dedičstvo. Cennej časti mesta, ktorá sa nachádza na malom polostrove, položili základy počas Rímskej ríše a od tej doby až do súčasnosti sa zachovalo pravidelné geometrické usporiadanie ulíc.

Jednou z najcennejších pamiatok mesta je neoceniteľná Eufraziova bazilika postavená v 6. storočí. Jej hodnotu rozpoznalo UNESCO a v roku 1997 ju vzalo pod svoju ochranu. Vo vnútri niekdajších hradieb Poreču, v blízkosti najstaršieho námestia Marafor sa starostlivo uchovávajú fragmenty antických chrámov.

Celé jadro starého mesta je žijúcou kultúrnou pamiatkou. Predná strana početných mestských palácov odhaľuje históriu ich výstavby v priebehu rôznych štýlov a historických období. Okrem bohatého historického dedičstva a kultúrnych pamiatok ponúka Poreč návštevníkom veľa príležitostí pre aktívnu dovolenku, potápanie, jet ski, rybolov, plachtenie, vodné lyžovanie, cyklistiku, golf, lov a motokáry. Nachádza sa tu aj adrenalínový park pre milovníkov extrémnych športov. V centre mesta sa nachádza Akvárium s 24 akváriami, kde sa návštevníci môžu oboznámiť s podvodným svetom Jadranského mora a prezrieť si 70 rôznych druhov rýb, kôrovcov a ďalších organizmov, ktoré ho obývajú.

Turistické združenie Istrijskej župy

[www.istra.com](http://www.istra.com)

Turistické združenie mesta Poreč

[www.istria-porec.com](http://www.istria-porec.com)

# Tuheljske Toplice - Kúpele Tuhelj budujú nový hotel

Kúpele Tuhelj v roku 2011 plánujú začať s výstavbou nového štvorhviezdičkového hotela, ktorý bude nadväzovať na už existujúci hotel. Dodatočný hotelový objekt bude mať 130 dvojlôžkových izieb, vrátane 12 apartmánov, moderné viacúčelové konferenčné centrum s kapacitou 450 osôb a garáž s 50 parkovacími miestami. V rámci projektu sa rozšíri existujúce wellness centrum výstavbou ďalších sáun. V pláne je aj výstavba obchodných priestorov v existujúcom objekte a bungalovov v blízkosti kempu, rovnako ako rekonštrukcia parku a promenády pri zámku Mihanović. V zámku sa nachádza vinotéka so širokou ponukou vín z celého Chorvátska. Plánované ukončenie investícií v hodnote 12 miliónov eur je začiatkom roka 2012.

Kúpele Tuhelj, známe už z rímskeho obdobia sa nachádzajú v meste Tuheljske Toplice, ktoré sa nachádzajú na úpätí Cesargradskej hory, 46 km severozápadne od Záhrebu. Bohaté pramene minerálnej vody s teplotou 32,5 °C umožňujú kúpanie po celý rok v niekoľkých vonkajších a krytých bazénoch.

Tuhelj bol pomenovaný po staroslovanskom slove "tuhl", ktoré označuje priehlinu, vlhké miesto. Prvá písomná zmienka o mieste Tuhelj pochádza z roku 1403.



PHOTO: MILAN BABIĆ

Turistické združenie Krapinsko-zagorskej župy

[www.tz-zagorje.hr](http://www.tz-zagorje.hr)

Turistické združenie obce Tuhelj

[www.tuhelj.hr](http://www.tuhelj.hr)

Kúpele Tuhelj

[www.termo-tuhelj.hr](http://www.termo-tuhelj.hr)

# Selce - Namiesto zničenej „Jadranky“ sa buduje nový hotel

Začala sa výstavba nového hotela na mieste bývalého zničeného hotela „Jadranka“, priamo pri mori v meste Selce, oproti bývalého turistického letoviska „Jadranka“. Nový hotel s názvom „Amabilis“ by mal byť dokončený do polovice júna a slávnostné otvorenie je naplánované na začiatku júla. Tým turistické stredisko Selce, víťaz mnohých ocenení cestovného ruchu, obohatí svoju ponuku o exkluzívny hotel vysokej kategórie. „Amabilis“ bude mať päť hviezdíčiek, bude sa rozprestierať na štyri tisíce m<sup>2</sup> a bude mať k dispozícii 60 lôžok. Ponúkne wellness, reštauráciu, kaviareň a polikliniku na kozmetické ošetrovanie. V prístave pred hotelom bude zabezpečené kotvisko pre dvadsať veľkých lodí a hotelová pláž. Hodnota investície je sedem miliónov eur. Spoločnosť „Primorski hoteli“ oznámila, že tento rok by sa mala začať aj výstavba ďalšieho hotela v priestoroch luxusnej apartmanovej osady v bývalom turistickom letovisku „Jadranka“. Toto zariadenie so 140 lôžkami, v hodnote približne desať miliónov eur, by malo byť dokončené v roku 2012 na počesť osláv 600. výročia od prvej písomnej zmienky názvu Crikvenica.

Selce je pobrežné mesto so 110 ročnou bohatou turistickou tradíciou. Dávnejšia osada rybárov a kamenárov - Selce sa za posledných sto rokov stalo atraktívnou turistickou destináciou. Mesto sa nachádza v malebnej zátok v blízkosti Crikvenice, 35 km južne od Rijeky, na jednej z najkrajších častí pobrežia Jadranského mora. Mierne podnebie s viac ako 2500 slnečných hodín ročne, priemernej letnej teploty 25 stupňov a priemernej ročnej teploty 14 stupňov, poskytuje príjemný pobyt vo všetkých ročných obdobiach. Čistý vzduch a priehľadné more, kúpacia sezóna od mája do októbra, moderne vybavené pláže, ktoré už niekoľko rokov získavajú Modrú vlajku (cenné medzinárodné ocenenie za čistotu mora a životné prostredie), potápačské centrum s potápačskou školou a početné možnosti pre vodné športy, poskytujú príjemnú a zábavnú dovolenku. Vďaka podnebiu, sa Selce stali známym a uznávaným liečebným strediskom na liečbu srdcových, reumatických ochorení ako aj ochorení dýchacích ciest a miestom vrcholovej fyzioterapie a rehabilitácie (Poliklinika Terme Selce). Ubytovanie sa ponúka v piatich hoteloch, dvoch kempoch, súkromných penziónoch a vo veľkom počte izieb a apartmánov v súkromných domoch.



PHOTO: IVO PERVAN

Turistické združenie Primorsko-goranskej župy

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Turistická spoločnosť Selce

[www.tzselce.hr](http://www.tzselce.hr)



## ■ My vo svete

### Prezentácia Wines of Croatia v Londýne



PHOTO: SERGIO GOBBO

Viac ako dvesto dodávateľov, kupcov vín, sommelierov a zástupcov médií v Londýne nedávno ochutnali chorvátske vína na prvej prezentácii Wines of Croatia.

Iniciátormi prezentácie chorvátskych vín v britskej metropole boli traja uznávaní vinári - Ivica Matošević, Ernest Tolj a Vlado Krauthaker – ktorí, okrem svojich vlastných vín, pre túto príležitosť vybrali a prezentovali aj vína iných výrobcov z Istrie, Dalmácie a Slavónie. Okrem celodennej degustácie sa vo večerných hodinách pre dvadsiatich vplyvných londýnskych distribútorov, sommelierov a zákazníkov organizovala špeciálna večera s prezentáciou troch chorvátskych vinárskych oblastí. K ponúkanému jedlu sa podávali vína Matošević, Saints Hills a Krauthaker. Prezentácia Wines of Croatia je prvou zo série medzinárodných vinárskych podujatí, od založenia „Koordinácie vinárskych združení a rodinných vinárstiev Chorvátska“ v septembri minulého roku.

Najväčší dôraz prezentácie Wines of Croatia sa kládol na pôvodné chorvátske odrody – Istrijsku Malvaziju, teran, plavac malý, babičić, pošip a rizling rýnsky – vína, ktoré najlepšie charakterizujú územie a špecifikum regiónov.

Ministerstvo turizmu

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

## Záhreb - Centrálné mestské námestie medzi 20 najkrajších v Európe



PHOTO: JURAJ KOPAC

Centrálné záhrebské námestie - Námestie bana Josipa Jelačića bolo zaradené medzi 20 najkrajších námestí v Európe, podľa prieskumu jedného z najpopulárnejších belgických blogov - stedentripper.com. Asi tisíc návštevníkov blogu hodnotilo námestia v európskych mestách. Centrálné námestie Záhrebu sa podľa ich ocenení umiestnilo na 20. mieste. Prvé na zozname je bruselské námestie Grand Place (Grote Markt), nasleduje Červené námestie v Moskve a námestie Stanislas vo francúzskom meste Nancy. Medzi 20 najkrajších námestí sa ďalej zaradili: Trafalgar Square v Londýne, Marienplatz v Mníchove, Svätopeterské námestie v Ríme a Piazza San Marco v Benátkach. Obyvatelia Záhrebu sú hrdí na svoje hlavné námestie, ale je nesporné príjemné počuť, že ho medzi najkrajšie začlenili aj tí, ktorí v Záhrebe nežijú.

Centrálnemu záhrebskému námestiu dominuje socha bana Josipa Jelačića, od autora Dominika Fernkorna, ktorá je dnes otočená smerom na juh. Keď bola socha v roku 1866 po prvýkrát postavená na námestie, bola otočená smerom na sever, smerom k Maďarsku. Socha bola odstránená po druhej svetovej vojne, v roku 1947 a v roku 1990 po získaní chorvátskej nezávislosti, bola oficiálne vrátená na námestie. Od roku 1947 do roku 1990 nieslo námestie názov - Námestie republiky.

Námestie nebolo vždy umiestnené vo vnútri mesta. Pôvodne to bolo prázdne pole pod hradbami Gradecu a Kaptolu, kde žili prisťahovalci, ktorí nemali povolený vstup do mesta. Rozšírením mesta na Illicu a Staru Vlašku ulicu, sa námestie bana Jelačića stalo najjužšou časťou mesta.

Turistické združenie mesta Záhreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

# Rogoznica - Marina Frapa najlepšie nautické stredisko na svete

Master Yachting, ktorý je súčasťou TUI, jednej z popredných cestovných kancelárií v Nemecku, vyhlásilo Marinu Frapa v Rogoznici za najlepšie nautické stredisko na svete. Tento lichotivý titul si Marina v Rogoznici získala v konkurencii 139 nautických prístavov po celom svete, podľa výberu odborníkov a užívateľov služieb prístavu.

Pri výbere najlepších nautických stredísk na svete, odborníci uvedenej nemeckej cestovnej kancelárie hodnotili vzhľad prístavu, kotvisko, čistotu maríny a mora a ponuku služieb. Najlepšie hodnotenia v týchto segmentoch v roku 2010 získala práve Marina Frapa. „Pod lupou“ Master Yachting bol aj spôsob práce na lodiach.

Marína má 460 lodí s celoročným prístavným miestom a desať tisíc prenocovaní lodí v tranzite.

Marina Frapa je jednou z najkrajších marín na Jadrane a v Stredomorí. Nachádza sa v centrálnej časti chorvátskeho pobrežia, v srdci Dalmácie medzi Splitom a Šibenikom - v meste Rogoznica, v krásnej a zo všetkých kútov chránenej zátoky Soline.

Marina Frapa kladie veľký dôraz na ochranu životného prostredia. Už desať rokov po sebe jej bolo udelené ocenenie „Modrá vlajka“ - najznámejšie ocenenie za ekologický prístup, starostlivosť o čistotu mora a pobrežia, ako aj informovanie verejnosti.

Centrum maríny tvorí postavený ostrov, kde sa nachádza časť služieb: recepcia, kontrolná veža, servis, takmer 400 metrov dlhé tranzitné mól vhodné pre príjem mega jacht, hotel „Otok“ s možnosťou parkovania, väčšina stravovacích zariadení, sprievodné služby a administratívne objekty.

Na pobrežnej časti komplexu maríny sa nachádza 10 mól so 450 plne vybavenými viazacími miestami a 150 suchých viazaní. K dispozícii je aj hotel „Kopno“, ktorý je obklopený zelenou krásou storočných borovíc, komplexom vonkajších bazénov s nočným klubom, bohatým športovým centrom, hlavnou konferenčnou sálou a parkoviskom.

Zo stravovacích zariadení marína ponúka reštauráciu, krčmičku, pizzeriu, cukráreň, vináreň, champagne-bar, a Kapitánsky klub, kde nájdete rôzne druhy šumivých vín, starostlivo vybraný a bohatý vínný lístok a niekoľko druhov jedinečných koktailov.



PHOTO: ARHIVA MARINA FRAPA

Komplex maríny Frapa sa rozprestiera na rozlohe viac ako 136 000 m<sup>2</sup>.

Rogoznica - stredomorské mestečko sa nachádza v strednej Dalmácii, 30 kilometrov južne od Šibeniku a je ideálnym strediskom na dovolenku. Centrum Rogoznica sa nachádza na polostrove, kde sa prevažne zachovali staré kamenné domy, ktoré nábrežiu Rogoznice dodávajú autentickú stredomorskú atmosféru. Väčšia časť polostrova je pokrytá borovicovým lesom a je ideálna na prechádzky a rekreáciu.

Turistické združenie Šibensko-kninskej župy

[www.sibenikregion.com](http://www.sibenikregion.com)

Turistické združenie obce Rogoznica

[www.tz-rogoznica.hr](http://www.tz-rogoznica.hr)

Marina Frapa

[www.marinafrapa.com](http://www.marinafrapa.com)

# Bol - Zlatni rat medzi 40 najkrajších miest na svete



PHOTO: IVO PERVAN

Americký Los Angeles Times zaradil pláž „Zlatni rat“ v Bole na zoznam 40 najkrajších a najpodivuhodnejších miest na svete. Podľa ich hodnotenia je „Zlatni Rat“ jednou z najkrajších pláží na svete.

“Pre tých, ktorí si myslia, že všetky pláže sú rovnaké (voda, piesok, vlny), nech si to znovu premyslia. Vitajte na pláži Zlatni rat, veľkolepej pláži na chorvátskom pobreží“, uvádza Los Angeles Times. Na jeho zozname nájdete naozaj neobvyklé miesta, ako napríklad Veľká modrá diera na Bahamách, Ladový hotel vo Švédsku, podvodná reštaurácia na Maledivách a Cappadocia v Turecku.

Pláž „Zlatni rat“ pokrývajú biele kamienky a je známa zvláštnym prírodným javom. Pod nárazmi vetra a vln pláž neustále mení svoju tvár, otáčajúc svoj vrchol na jednu alebo druhú stranu. Turisti hovoria, že na pláži „Zlatni rat“ sa najrýchlejšie opálite a z jednej strany je vždy bonaca (pokoj). Legenda hovorí, že sa tu nachádza aj kameň šťastia - ulita v podobe slimáka.

Pláž „Zlatni rat“ sa stala nielen symbolom turistického Bolu, ale aj hodnotným symbolom chorvátskeho cestovného ruchu. Táto slávna pláž sa nachádza na titulných stránkach početných turistických brožúr. Jej kúzlu mnohí nemôžu

odolať. Rozprestiera sa asi pol kilometra do mora, ako pieskový jazyk pokrytý hustým borovicovým lesom. Bol je najstarším pobrežným miestom a rekreačným strediskom na južnom pobreží ostrova Brač, najväčšieho dalmátskeho ostrova. Starý Bol v minulosti predstavoval miesto pre pestovateľov vína, rybárov a námorníkov a dnes je turistickým strediskom s hotelovými komplexmi, súkromnými domami a apartmánmi. Reštaurácie s originálnymi dalmátskymi receptami, potápačské, jachting a tenisové kluby, fitness centrá a miestny prístav populárny medzi nautikmi vytvárajú z Bolu vyhľadávané turistické stredisko.

Turistické združenie Splitsko-dalmátskej župy

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Turistické združenie Bol

[www.bol.hr](http://www.bol.hr)

Los Angeles Times

[www.latimes.com](http://www.latimes.com)



# Uprostred Texasu sa buduje replika Supetaru

Supetar, mestečko na stredodalmátskom ostrove Brač natoľko zapôsobil na amerického stavebného podnikateľa Jeffa Blackarda, že sa rozhodol uprostred Texasu postaviť jeho repliku. Myšlienka, ktorá sa zrodila pred siedmimi rokmi, počas ktorých americký podnikateľ často navštevoval Supetar, aby vstrebal každý detail tohto unikátneho ostrovného mestečka, nielenže sa stala realitou, ale pomaly sa už chýli ku koncu. Doteraz bolo postavených 70 % „texaského Supetaru“. Jeff Blackard a jeho obchodní partneri nedávno v Záhrebe prevzali repliku kostola, do ktorého umiestnia zvony rovnaké ako sú v Supetari.

V Stonebridge - ranči neďaleko mesta McKinney, v oblasti Collin kúpil americký podnikateľ pozemok o rozlohe 18 akrov. Pozemok sa nachádza pri jazere približne rovnakej veľkosti, ktorého pobrežie bolo upravené tak, aby čo najviac zodpovedalo veľkosti supetarského prístavu.

V „texaskom Supetare“ nazvanom – Adriatica - bude všetko rovnaké ako v ozajstnom Supetare. Prístav, ulice a námestie, pre ktoré sa použili dlažobné kocky kúpené v rovnakom lome ako využíval Michelangelo, ako aj kostol, ktorého zvony majú rovnaký zvuk ako tie supetarské. Okrem veľkého bytového komplexu „Adriatica“, bude mať mestečko tiež širokú kultúrnu, športovú a vzdelávaciu ponuku. Ľuďom by malo ponúknuť možnosť úniku z obvyklého stresujúceho a hektického amerického spôsobu života, do Jadranskej oázy pokoja, ktorú stelesňuje práve bračské mesto, ktoré amerického investora tak očarovalo.

Americkému podnikateľovi sa podarí preniesť „kus Dalmácie“ do vzdialenej Ameriky, kam odchádzali početní obyvatelia ostrova Brač v priebehu minulého storočia pri hľadaní lepšieho a šťastnejšieho života. Projekt v hodnote 350 miliónov amerických dolárov vyvolal záujem chorvátskej ako aj americkej verejnosti, predovšetkým pre svoju originalitu a spôsob odovzdávania posolstva kultúrnych a ľudských hodnôt.

Supetar je mesto na najväčšom dalmatínskom ostrove Brač, ktorý sa nachádza oproti najväčšiemu dalmatínskemu mestu Split. Rozprestiera sa okolo zátoky v tvare podkovy sv.Petra, podľa ktorej aj dostal svoje meno. Supetar fascinuje jemnou jednoduchosťou. Je ideálnou destináciou pre tých, ktorí si chcú vychutnať krásne pláže, bohaté kultúrne dedičstvo a prírodné krásy. Ostrov Brač taktiež ponúka početné možnosti a zaujímavosti. Nachádza sa tu púšť Blaca, Vidova Gora, svetoznáma pláž Zlatni rat, Múzeum ostrova Brač v Škripe, kameno-rezbárska škola v meste Pučišća a mnoho ďalších zaujímavostí.

Turistické združenie Splitsko-dalmatínskej župy

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Turistické združenie mesta Supetar

[www.supetar.hr](http://www.supetar.hr)



PHOTO: ROBERT BARILLA



## Do rakúskeho sprievodcu „Gault Millau“ bolo zahrnutých 40 chorvátskych reštaurácií



PHOTO: RADIC

32. vydanie rakúskeho sprievodcu „Gault Millau“ na 572 stranách prináša gastronomické špeciality od Vorarlbergu po Maďarsko, od Viedne do Dubrovniku a od Salzburgu do Bolzana. Do sprievodcu bolo zaradených aj 40 chorvátskych reštaurácií. „Gault Millau“ je jedným z najprestížnejších gastronomických sprievodcov a kritériom pre jeho hodnotenie reštaurácií sú - čerstvosť a kvalita výrobkov, najmä sezónnych, tvorivosť a zachovanie prirodzených vlastností potravín. Zariadenie, úpravu a reštauračné služby nehodnotia. Inšpektori navštevujú reštaurácie väčšinou v utajení, aj niekoľkokrát pred konečným vyhodnotením. Najvyššie hodnotenie, ktoré možno získať je 20 bodov - zatiaľ ho nezískal nikto. Hodnotenie 19 bodov majú najlepšie svetové reštaurácie. K hodnoteniu patrí aj udeľovanie tzv. kuchárskych čiapok. V tomto roku zahŕňa sprievodca 808 reštaurácií, z čoho 656 je v Rakúsku, ostatné v susedných krajinách. Odporúčanie, bez toho aby boli udelené aj kuchárske čiapky, dostalo 181 reštaurácií, 543 hotelov a 138 kaviarní. Z chorvátskych reštaurácií najväčší počet bodov a čiapok získali reštaurácie - „Gil's“ v Dubrovniku, „Monte“ v Rovinji, ďalej nasledujú „Milan“ a „Valsabbion“ z Puly, „Wine Vault“ z Rovinju a „Takenoko“ zo Záhrebu.

Gault Millau

[www.gaultmillau.at](http://www.gaultmillau.at)

## Istria - Druhý najkrajší európsky turistický región



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

Redakčná rada nemeckého vydania časopisu „Diners Club Magazine“, vo svojej tradičnej súťaži Diners Club Magazine Award, v kategórii „Najkrajšie turistické oblasti v Európe“ prideliť Istrii lichotivé druhé miesto. Istrii konkurovalo 16 finalistov, medzi ktorými boli známe destinácie ako Azorské pobrežie, Toskánsko a Andalúzia.

Nomináciu kandidátov v každej kategórii zostavuje redakcia časopisu a konečné rozhodnutie o víťazovi ponecháva na čitateľov, ktorí môžu písomne alebo na internetových stránkach časopisu hlasovať za svojich favoritov. Ostatného hlasovania sa zúčastnilo viac ako 70 tisíc čitateľov, ktorí si ako najkrajší turistický región v Európe vybrali Južné Tirolsko. Ostatným finalistom, medzi nimi aj Istrii, boli udelené strieborné ocenenia.

Toto je ďalšie uznanie pre najväčší chorvátsky polostrov, ktorý bol nedávno podľa výberu „Lonely Planet“, popredného svetového turistického sprievodcu, zaradený na popredné druhé miesto vo výbere z desať najžiadanejších svetových regiónov. Pred Istriu sa dostal iba egyptský Sinaj.

Turistické združenie Istrijskej župy

[www.istra.com](http://www.istra.com)

# Pag - Pašský syr „Gligora“ získal tri zlaté medaily na majstrovstvách sveta

Chorvátsky ostrov Pag je široko-ďaleko známou turistickou destináciou, predovšetkým pre svoju známu pláž Zrče v blízkosti mesta Novalja. Svetové médiá ju tiež nazývajú chorvátskou Ibizou. Už menej známe je, že na tomto ostrove sa vyrábajú vynikajúce syry. Syru z Pagu sa dostalo uznania na majstrovstvách sveta v Birminghame, kde porota zložená z 200 odborníkov z celého sveta, odmenila pašský syr rodiny Gligora zlatou medailou v troch kategóriách: ovčie syry, tvrdé syry a nové syry.

Syr rodiny Gligora z mesta Kolane na ostrove Pag, chorvátski odborníci na syr už dlho popisujú ako kultový produkt. Spomenuté zlaté medaile získal v konkurencii približne 2600 syrov z Európy, USA, Ázie, Afriky, Austrálie a ďalších krajín sveta. Členovia poroty zhodnotili, že ide o ozajstný domáci syr s vynikajúcou rovnováhou všetkých chutí, v ktorom cítiť aromatické bylinky z ostrova. Rodina Gligora vyrába syry 15 rokov a okrem pašského syru, vyrába aj syry Žigljen, Kolan, Kozlar, Figurica, mladý trapist a iné.

Zvláštnosťou tohto syra je jeho tvrdosť a slanosť, zvláštna aróma a chuť, ktorú mu dodávajú éterické oleje aromatických bylín. Hoci tajomstvo chuti nebude nikdy celkom odhalené, podľa mienky mnohých je vysvetlenie v kombinácii domácich plemien pašských oviec, pastvín, ktoré sú bohaté na aromatické rastliny a vetra „bura“, ktorý na pastviny prináša morskú soľ. Pašské ovce sú pestované v kopcovitej oblasti, kam časté nárazy vetra soľ nanášajú. Práve soľ, šalvia a slamiha piesočná pridávajú syru špecifickú a rozpoznateľnú arómu.

Ostrov Pag je jedným z najväčších a najrozvinutejších ostrovov v Jadranskom mori, plný zálivov, zátok, mysov a pláží. Pašskú zátoku vytvára 20 kilometrov štrkových pláží.



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Turistické združenie Zadarskej župy

[www.zadar.hr](http://www.zadar.hr)

Turistické združenie mesta Pag

[www.pag-tourism.hr](http://www.pag-tourism.hr)

# ■ Predstavujeme

## Požesko-slavónska župa

Požesko-slavónska župa je jedna z menších chorvátskych žúp, ktorá je vzdialená od hlavných dopravných ciest a práve to jej dodáva zvláštnosť. Ide o oblasť, ktorá naruša obvyklý obraz o rovnej Slavónii. Na pomerne malej ploche sa nachádzajú roviny s úrodnými poľami, ale aj hory a kopce, ktorých úpätia zdobia ďaleko známe vinice a husté lesy.

Požesko-slavónska župa má dlhú históriu. V rímskom období sa Požeská kotlina nazývala Valis Aurea - Zlatná dolina. Od stredoveku môžeme spoľahlivo sledovať písomnú históriu župy, ktorá sa prvýkrát spomína v roku 1210.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Lipik je známy svojimi termálnymi kúpeľmi a žrebčím lipicanov. Pakrac bol známy už od stredoveku ako dôležitá pevnosť a mal aj mincovňu (banovac). Požega je mesto s dlhou mestskou, administratívnou, kultúrnou, vzdelávacou, náboženskou a hospodárskou tradíciou.

Pleternica je známa svätyňou Panny Márie slzavej a je dôležitou dopravnou križovatkou.

Kutjevo je jedno z najsilnejších vinárskych stredísk v Chorvátsku, kde tradícia vinohradníctva a vinárstva siaha až do roku 1232. Kaptol v strede mesta má jednu z najlepšie zachovaných stredovekých pevností.

Velika je, okrem svojich termálnych prameňov, známa aj ako výletné miesto a vstupná brána do Parku prírody Papuk, ktorý nedávno vďaka svojej geologickej diverzite získal postavenie Európskeho geoparku. Na čaglianskom území v centre hory Dilj, sa nachádza známe, v ostatnom čase čoraz viac navštevované, Sovsko jazero - jediný pozostatok niekdajšieho Paratetis (Panónskeho) mora v Chorvátsku.

### Požega

Požega sa nachádza v úrodnom údolí, ktoré je obklopené slavónskym horským prstencom Psunj, Papuk, Dilj, Krndija, a Požeská hora. Hoci sa nachádza na juhovýchode Zlatej doliny, ktorú Rimania nazývali Vallis Aurea, bola po celé stáročia najvýznamnejším strediskom strednej Slavónie. Jej topografická poloha na úpäti Starého hradu a okolitých viníc, umožnila Požege vznik stredovekej obrannej pevnosti, ktorá sa uvádza v dokumentoch už v roku 1227. V polovici 18. storočia Požega dostala štatút slobodného kráľovského mesta. Ako významné kultúrne, vzdelávacie, hospodárske a náboženské stredisko nesie od 19. storočia lichotivý názov "slavónske Atény".

Z pamiatok je dôležité uviesť kláštor a kostol sv. Ducha postavený v roku 1285, potom Požeskú katedrálu, resp. kostol sv. Terézie z Avily a kostol sv. Lovre, najstarší kostol v Požege, ktorý bol postavený začiatkom 14. storočia.



## Lipik

Lipik je mesto známe svojimi kúpeľmi, minerálnou vodou a žrebčínom lipicanov. Osada a liečebňa sú asi dvesto rokov staré, ale história siaha až do rímskeho obdobia. Existujú početné archeologické dôkazy, že tento kraj bol už v tomto období obývaný. Liečebňa zažívala svoj rozkvet v prvej polovici 19. storočia. Gróf Izidor Jankovič dal v tom období postaviť novú budovu s tromi kúpaliskami. Zároveň bol postavený „Hostinec pri prameňoch“ (Gostionica kod izvora), ktorý sa stáva jadrom, okolo ktorého sa naďalej rozvíja obec. Zároveň, bolo oplotených 25 akrov pôdy na park, zasadené prvé stromy a bol založený žrebčinec slávnych lipicanov. Budova „Kursalónu“ je najväčšia a najreprezentatívnejšia budova v Lipiku a je jedným z rozpoznateľných symbolov tohto turistického mestečka. Bola postavená v roku 1893 v južnej časti parku, v renesančnom štýle. Je zaujímavé, že v Lipiku bola zavedená elektrina už v roku 1894, len šesť rokov po New Yorku.

## Pakrac

Pakrac sa po prvýkrát spomína v roku 1229, aj keď niektoré archeologické nálezy naznačujú, že sa tu žilo už v antickom období. Už v záznamoch templárov (katolícky mníšsky rytiersky rád) sa uvádza pakracká pevnosť z 12. storočia. Z rovnakého obdobia existuje zmienka o prvej mincovni. V 17. storočí, po 150 rokoch tureckej nadvlády, dostal Pakrac svojich prvých majiteľov. Spomedzi majiteľov k vývoju Pakracu najviac prispela rodina Jankovič, ktorá si dala postaviť aj svojej vlastné panstvo. V rovnakom storočí bol postavený kostol Nanebovzatia Panny Márie. Mesto sa rozvíja a stáva sa strediskom obchodu a remeselníctva. Bola postavená nemocnica, škola, železničná trať, hotel, súd aj súkromná elektráreň. Z pamiatok vynikajú „Spahijski podrum“, panstvo Jankovič, hrad baróna Trenka a starý hrad Čaklovac. V okolí mesta sa nachádzajú dve výletné miesta Omanovac a Matkovac a etno park „Čantalo“.

## Kutjevo

Kutjevo sa nachádza 20 kilometrov východne od krajského centra Požeja, na upätí kopca Krndija. Nesie lichotivý titul chorvátskeho vínného centra. Zámok Kutjevo bol postavený ako jezuitská rezidencia v rokoch 1721- 1735 a je považovaný za jednu z najvýznamnejších barokových stavieb v Požesko-slavonskej župe. Bol postavený na mieste stredovekého cisterciánskeho opátstva, ktoré sa v záznamoch



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: SERGIO GOBBO

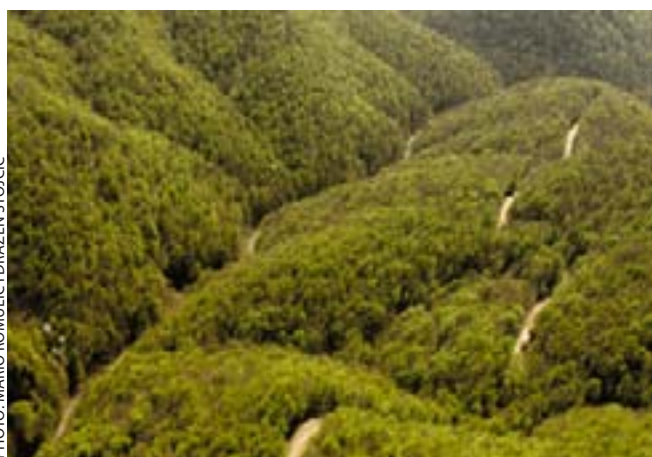


PHOTO: MARIO ROMULIĆ I DRAŽEN STOJČIĆ



z roku 1700 uvádza ako zručanina. Je zaujímavé, že v ňom boli zachované známe vínne pivnice. Od roku 1721 do roku 1735 bol postavený nový barokový komplex s kostolom a veľkou rezidenciou (zámkom). Stal sa administratívnym strediskom panstva a letným sídlom jezuitov z kláštora v neďalekej Požege.

## Pleternica

Pleternica sa nachádza na mieste, kde rieka Orľava preteká cez Požešskú horu a Dilj, smerom k rieke Sava, pri tzv. bráne do požeškej Zlatej doliny. Je obklopená vencom hôr Psunj, Papuk Krndija, Dilj a Požeška hora. Prvá zmienka o osídlení pochádza z roku 1270, kedy sa miesto nazývalo Sveti Nikola (Svätý Mikuláš). Niektoré zdroje však, ako rok keď sa po prvýkrát spomína, uvádzajú rok 1335. V roku 1427 sa po prvý raz uvádza meno Pleternica, ktorá sa stala obchodným strediskom. Podľa legendy bolo to miesto oplotené prútím - plotom z prepletených vetvičiek, podľa ktorých bolo aj pomenované.



PHOTO: SAŠA PIANIC

Turistické združenie mesta Požega

[www.pozega-tz.hr](http://www.pozega-tz.hr)

Mesto Lipik

[www.lipik.hr](http://www.lipik.hr)

Turistické združenie mesta Pakrac

[www.tz-pakrac.hr](http://www.tz-pakrac.hr)

Turistické združenie Kutjevo

[www.tz-kutjevo.com](http://www.tz-kutjevo.com)

# ■ Kontakte

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Rumfordstr. 7, 80469 MÜNCHEN, DEUTSCHLAND  
tel: +49 89 22 33 44  
fax: +49 89 22 33 77

e-mail: [kroatien-tourismus@t-online.de](mailto:kroatien-tourismus@t-online.de)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Hochstr., 43, 60311 FRANKFURT, DEUTSCHLAND  
tel: +49 69 238 5350  
fax: +49 69 2385 3520

e-mail: [info@visitkroatien.de](mailto:info@visitkroatien.de)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Piazzetta Pattari 1/3, 20122 MILANO, ITALIA  
tel: +39 02 86 45 44 97  
fax: +39 02 86 45 45 74

e-mail: [info@enteturismocroato.it](mailto:info@enteturismocroato.it)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Via Dell'Oca 48, 00186 ROMA, ITALIA  
tel: +39 06 32 11 0396  
fax: +39 06 32 11 1462

e-mail: [officeroma@enteturismocroato.it](mailto:officeroma@enteturismocroato.it)

## Chorvatské turistické sdružení

Krakovská 25, 110 00 PRAHA 1, ČESKÁ REPUBLIKA  
tel: +420 2 2221 1812  
fax: +420 2 2221 0793

e-mail: [info@htz.cz](mailto:info@htz.cz); [infohtz@iol.cz](mailto:infohtz@iol.cz)

## Office National Croate de Tourisme

48, Avenue Victor Hugo, 75116 PARIS, FRANCE  
tel: +33 1 45 00 99 55  
fax: +33 1 45 00 99 56

e-mail: [infos.croatie@wanadoo.fr](mailto:infos.croatie@wanadoo.fr)

## Office National Croate du Tourisme

Vieille Halle aux Bles 38, 1000 BRUXELLES, BELGIUM  
tel: +32 255 018 88  
fax: +32 251 381 60

e-mail: [info-croatia@scarlet.be](mailto:info-croatia@scarlet.be)

## Oficina de Turismo de Croacia

Calle Claudio Coello 22, esc. B, 1ºC,  
28001 MADRID, ESPAÑA  
tel.: +34 91 781 5514  
fax.: +34 91 431 8443

e-mail: [info@visitacroacia.es](mailto:info@visitacroacia.es)

## Horvát Idegenforgalmi Közösség

Magyar u. 36, 1053 BUDAPEST, MAGYARORSZÁG  
tel/fax: +36 1 266 65 05; +36 1 266 65 33

e-mail: [info@htz.hu](mailto:info@htz.hu)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Am Hof 13, 1010 WIEN, ÖSTERREICH  
tel: +43 1 585 38 84  
fax: +43 1 585 38 84 20

e-mail: [office@kroatien.at](mailto:office@kroatien.at)

## Chorvátske turistické združenie

Trenčianska 5, 821 09 BRATISLAVA, SLOVAKIA  
tel: +421 2 55 562 054  
fax: +421 2 55 422 619

e-mail: [infohtz@chello.sk](mailto:infohtz@chello.sk)

## Croatian National Tourist Office

350 Fifth Avenue, Suite 4003, NEW YORK 10118, U.S.A.  
tel: +1 212 279 8672  
fax: +1 212 279 8683

e-mail: [cntony@earthlink.net](mailto:cntony@earthlink.net)

## Croatian National Tourist Office

2 Lanchesters, 162-164 Fulham Palace Road  
LONDON W6 9ER, UNITED KINGDOM  
tel: +44 208 563 79 79  
fax: +44 208 563 26 16

e-mail: [info@croatia-london.co.uk](mailto:info@croatia-london.co.uk)

## Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej

Republiki Chorwacji  
IPC Business Center, ul. Koszykowa 54,  
00-675 WARSZAWA, POLSKA  
tel: +48 22 828 51 93  
fax: +48 22 828 51 90

e-mail: [info@chorwacja.home.pl](mailto:info@chorwacja.home.pl)

## Kroatiska Turistbyrån

Kungsgatan 24, 11135 STOCKHOLM, SVERIGE  
tel: +46 853 482 080  
fax: +46 820 24 60

e-mail: [croinfo@telia.com](mailto:croinfo@telia.com)

## Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme

Nijenburg 2F, 1081 GG AMSTERDAM, NETHERLANDS  
tel: +31 20 661 64 22  
fax: +31 20 661 64 27

e-mail: [kroatie-info@planet.nl](mailto:kroatie-info@planet.nl)

## Хорватское туристическое сообщество

Краснопресненская наб. 12, подъезд 6, офис 1502 123610  
МОСКВА, РОССИЯ

ТЕЛ: +7 495 258 15 07

ФАКС: +7 495 258 15 08

e-mail: [htz@wtt.ru](mailto:htz@wtt.ru)

## Hrvaška turistična skupnost

Gospodstvska 2, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA  
tel: +386 1 23 07 400  
fax: +386 1 230 74 04

e-mail: [hrinfo@siol.net](mailto:hrinfo@siol.net)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Badenerstrasse 332, 8004 ZÜRICH, SWITZERLAND  
tel: +41 43 336 20 30  
fax: +41 43 336 20 39

e-mail: [info@kroatien-tourismus.ch](mailto:info@kroatien-tourismus.ch)

## Croatian National Tourist Board Japan

Ark Hills Executive Tower N613  
Akasaka 1-14-5, Minato-ku  
Tokyo 107-0052

tel: 0081 03 6234 0711

fax: 0081 03 6234 0712

e-mail: [info@visitcroatia.jp](mailto:info@visitcroatia.jp)

Vydáva: Chorvátske turistické združenie  
[www.croatia.hr](http://www.croatia.hr)